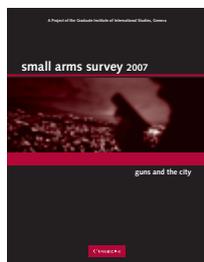


# Small Arms Survey 2007

## LA CIUDAD Y LAS ARMAS



El *Small Arms Survey 2007: La Ciudad y las Armas* presenta información nueva y actualizada acerca de la producción, las reservas, las transferencias, y las medidas pertinentes a las armas pequeñas, incluyendo un enfoque específico en los controles sobre la transferencia. Dada la declaración de que hoy en día más de la mitad de la población del mundo reside en las ciudades, la sección temática de este año explora el complejo problema de la violencia urbana a través de casos de estudio en Burundi en Brasil, además de incluir un ensayo en imágenes del galardonado fotógrafo de guerra Lucian Reed. En esta edición también figuran capítulos sobre las lecciones aprendidas acerca del rastreo de municiones desviadas en el norte de Uganda y Río de Janeiro, la relación entre los precios de las armas y el conflicto, y el papel de las armas pequeñas en Sudán del Sur después del conflicto.

El *Small Arms Survey* es producido anualmente por un equipo de investigadores basados en Ginebra, Suiza, y una red global de investigadores locales. Los hacedores de políticas, los diplomáticos, y las ONGs han llegado a valorarlo como una fuente vital para identificar los problemas relacionados con las armas pequeñas y las estrategias de reducción de la violencia.

El ex alcalde de Bogotá, Colombia, Antanas Mockus (1995-1997 y 2000-2004), acerca del *Small Arms Survey*:

‘El Small Arms Survey 2007: La Ciudad y las Armas conecta los puntos entre los individuos y las organizaciones, cuyas acciones u omisiones afectan los niveles de violencia armada en los niveles municipal, nacional, regional, e internacional. Gracias a esto, y ya que nos recuerda que tenemos medios para mejorar la seguridad, esta publicación es una lectura esencial para aquellos que se preocupan por mitigar el sufrimiento que causa la violencia armada a las familias y las comunidades en todo el mundo.’

### Hallazgos principales

#### Producción, inventarios civiles, transferencias, y transparencia

- Cada año, entre 530,000 y 580,000 fusiles militares, fusiles de asalto, y carabinas se producen bajo licencia o como copias sin licencia, lo que representa entre 60 y 80% del total anual de la producción.
- Los estados propietarios de tecnología original son muchos menos que aquellos que la adquieren.
- Sólo el 57% de las armas producidas por los compradores de tecnología se producen bajo licencia.
- En el mundo, hay por lo menos 875 millones de armas de fuego hoy en día, entre armas en manos de civiles, fuerzas públicas, y militares.
- Existen aproximadamente 650 millones de armas de fuego en manos de civiles en el mundo—alrededor de 75% del total conocido. Los ciudadanos de Estados Unidos poseen alrededor de 270 millones de armas de fuego, con un promedio aproximado de 90 armas de fuego por cada 100 personas (ver gráficos de AP anexos).
- Por lo menos 60 estados realizaron lo que se podría considerar razonablemente como transferencias irresponsables de armas hacia 36 países en el periodo comprendido entre 2002 y 2004.
- El Barómetro de Transparencia del Comercio de Armas Pequeñas de 2007 indica que la transferencia entre los mayores exportadores de armas pequeñas y ligeras continúa siendo pobre en muchos países. Entre los más transparentes se encuentran los Estados Unidos, Francia, Italia, Noruega, el Reino Unido y Alemania. Los menos transparentes son Bulgaria, Corea del Norte, y Sudáfrica.

#### La Ciudad y las Armas

- La urbanización a gran escala y sin control parece estar asociada con los incrementos en las tasas de violencia armada.
- La urbanización rápida generalmente está acompañada por niveles decrecientes de seguridad pública, lo que presenta serios retos a la provisión de seguridad y justicia.

- En el hemisferio sur, la naturaleza de la violencia urbana es en general tanto política como criminal, donde la violencia criminal está estructurada y organizada social y geográficamente.
- En Brasil, el homicidio por arma de fuego está correlacionado con la urbanización y la desigualdad social.
- En Brasil, los hombres tienen 17 veces más probabilidades de ser víctimas de armas de fuego que las mujeres en las áreas urbanas; la diferencia disminuye en las áreas rurales.
- Un factor de riesgo importante frente a la violencia armada en Brasil es ser joven (entre los 15 y los 29 años de edad), estar fuera de la escuela y desempleado.
- En términos de seguridad humana, Bujumbura, capital de Burundi, se encuentra atrasada con respecto al resto del país.
- La violencia urbana después del conflicto ha llevado a muchos de los residentes de Bujumbura a adquirir armas pequeñas de defensa (armas de mano) para su propia protección.

### **Lecciones de la investigación en campo**

- Se estima que 100,000 armas pequeñas y granadas se encuentran todavía en circulación en Burundi, después de una guerra civil que duró 10 años.
- En Irak, la alta demanda de las personas que requieren armas para seguridad, crimen, o conflicto ha causado un incremento en el precio de un fusil básico de asalto Kalashnikov con culata de madera, pasando de USD 80–150 en 2003 a USD 400–800 en 2006.
- Los precios más bajos en las armas conllevan un incremento en el riesgo de una guerra civil, independientemente de otros factores de riesgo.
- El precio de los fusiles de asalto en los países africanos se encuentra alrededor de USD 200 por debajo del promedio mundial.
- En Karamoja, Uganda, existe evidencia de que algunos miembros de las fuerzas públicas han transferido munición a los guerreros Karimojong, oponiéndose directamente a las constantes y sucesivas iniciativas de desarme.
- En Río de Janeiro, Brasil, existe evidencia de que la munición de las fuerzas públicas está alimentando parte de la violencia armada extrema en la ciudad, a través del comercio, la pérdida, o el robo.
- El Acuerdo Comprehensivo de Paz de 2005 en Sudán del Sur ha fallado en su intento de mejorar la seguridad para grandes segmentos de la población.
- En el estado de Lagos, en Sudán del Sur, 35% de los encuestados respondieron que ellos mismos o alguien en su hogar poseían un arma de fuego.

### **Para más información, por favor contáctenos:**

Small Arms Survey

Avenue Blanc 47, 1202 Ginebra, Suiza

*Tel:* +41 22 908 5777

*Fax:* +41 22 732 2738

*Email:* [smallarm@hei.unige.ch](mailto:smallarm@hei.unige.ch)

*Sitio web:* [www.smallarmssurvey.org](http://www.smallarmssurvey.org)

Fecha de publicación: Agosto de 2007

Cubierta blanda: GBP 17.99/USD 34.99 (ISBN 978-0-521-70654-4)

Cubierta dura: GBP 45/USD 90 (ISBN 978-0-521-88039-8)

**Las copias pueden ser adquiridas a través de [www.cambridge.org](http://www.cambridge.org) y en librerías en línea, incluyendo [www.amazon.com](http://www.amazon.com). Copias para reseña disponibles, previa solicitud.**